



Para su publicación inmediata: 10/04/2018 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EI GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA A LOS FINALISTAS DE LA COMPETENCIA REIMAGINANDO LOS CANALES, QUE REPARTIRÁ \$2,5 MILLONES EN PREMIOS

Los proyectos fueron seleccionados por ser ideas visionarias encaminadas a transformar el Sistema de Canales en un impulsor del desarrollo económico y del turismo

Se eligió a siete finalistas entre 145 proyectos de nueve naciones

El gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que se ha seleccionado a los 7 finalistas de la competencia Reimaginando los Canales, que repartirá \$2,5 millones en premios y busca ideas innovadoras para transformar el Sistema de Canales del Estado en el marco de su bicentenario. La competencia, organizada por Canal Corporation y por la Autoridad de Electricidad de Nueva York (NYPA, por sus siglas en inglés), busca nuevos enfoques que usen los canales como impulsores del desarrollo económico y que al mismo tiempo los conviertan en centros turísticos y recreativos.

“La competencia para insuflar vida nueva en el Sistema de Canales histórico se lleva adelante el mismo año en que se celebra el centenario del Sistema, y teniendo en cuenta la creatividad de las ideas no cabe duda de que nos espera un futuro muy prometedor los próximos cien años”, **explicó el gobernador Cuomo**. “Con las aportaciones de los finalistas, nuestros canales seguirán desempeñando una función transformadora y ayudarán a que la economía de la región norte prospere”.

Se eligió a 7 finalistas entre un grupo de 145 proyectos de 9 países y 9 estados y se los anunció hoy en Syracuse durante un evento celebrado en la Facultad de Ciencias Ambientales y Silvicultura (EFS, por sus siglas en inglés) de la SUNY. Cada equipo recibirá hasta \$50.000 con el objeto de que puedan perfeccionar sus proyectos para la siguiente etapa.

Gil C. Quiniones, presidente y director ejecutivo de la NYPA, que maneja el Sistema de Canales del Estado como filial, manifestó: “La resonancia de la competencia es rotunda, y no hay duda de que los jueces tendrán que tomar decisiones difíciles. Elegir a los ganadores será igual de peliagudo, pero estamos convencidos de que habrá varias ideas excelentes para el Sistema de Canales que se podrán llevar a la práctica”.

El director de Canal Corporation, Brian U. Stratton, afirmó: “Los proyectos comparten la pasión y el orgullo que sienten todas las 225 localidades que resultan beneficiadas con el Sistema de Canales. Los proyectos rinden homenaje a la herencia de los canales y al mismo tiempo constituyen ideas audaces que pueden lograr que los canales sean una fuerza vital para la economía de la región norte y que las personas tengan más razones para venir a visitar la región”.

La fecha límite de la entrega final de proyectos será a principios de julio. Está previsto que los ganadores, que recibirán entre \$250.000 y \$1,5 millones para planificar e implementar sus proyectos, sean anunciados a principios de este otoño.

El objeto de los programas e iniciativas es fomentar el Sistema de Canales y sus caminos como una atracción turística y lugar recreativo para los habitantes del estado de Nueva York y para los turistas; el desarrollo económico sustentable en todo el Sistema de Canales; la herencia del Sistema de Canales, y la sustentabilidad económica a largo plazo de Canal Corporation. En la competencia se aceptaron proyectos en dos categorías diferentes: una categoría fue infraestructura y en la otra se incluyeron programas que pueden aumentar el uso recreativo y el turismo.

Los finalistas son los siguientes:

- **Go the distance:** esta iniciativa busca construir hospedajes donde pernoctarán los usuarios recreativos del sistema de canales. Entre los miembros del equipo cabe mencionar a Erie Canalway National Heritage Corridor, de Waterford, estado de Nueva York; Gray Slate Partners, de Troy, estado de Nueva York; 2K Design, de Clifton Park, estado de Nueva York, y Dorgan Architecture & Planning de Storrs, estado de Connecticut.
- **Canal Winterlocks:** busca desarrollar actividades invernales en el canal Erie, posiblemente patinaje, hockey sobre hielo, festivales de invierno y esquí de fondo, por ejemplo. Entre los miembros del equipo cabe mencionar a Clare Lyster Urbanism and Architecture y a John Ronan Architects, representantes de la ciudad de Chicago, y a Urban Engineers, de la ciudad de Filadelfia.
- **Great Erie Canal Race:** una regata de varios días para distintos tipos de embarcaciones, con lugar para ciclistas y senderistas. Entre los miembros del equipo, al mando de Parques y Caminos del estado de Nueva York, cabe mencionar a Joe Gustainis, de Caledonia, estado de Nueva York, y a Karthik Namasivayam, de Pittsford, estado de Nueva York, en calidad de asesores.
- **Intra-Works:** instalaciones que alberguen pinturas y esculturas para forjar una identidad cultural que se vincule con el Sistema de Canales. Entre los miembros del equipo cabe mencionar a los estudios de arquitectura y urbanismo Collective Studio, de la ciudad de Nueva York, y a WRT y a Interface, representantes de la ciudad de Filadelfia.
- **Pocket Neighborhoods:** un modelo de vecindarios a la ribera del canal que constituirá al canal Erie como el núcleo de su identidad. Entre los miembros del equipo cabe mencionar a la División de Urbanismo del condado de Madison y a Stream Collaborative, un estudio de arquitectura de Ithaca, estado de Nueva York.
- **Western New York Irrigation:** este plan de la Región Oeste de Nueva York aprovechará la infraestructura hidráulica del canal para ampliar su capacidad de

irrigación. Entre los miembros del equipo cabe mencionar a Stephen Shaw, profesor de la ESF de la SUNY; a C&S Companies, de Syracuse, y a Cornell Cooperative Extension.

- **Upstate Archipelago:** este equipo está preparando diseños de paisajes resilientes al lado del agua que también ofrezcan espacios de recreación pública y hábitats para la fauna y la flora. Entre los miembros del equipo cabe mencionar a Cornell Design, de Ithaca; Cornell Cooperative Extension, de Cornell, y H+N+S, un estudio de paisajismo con sede en los Países Bajos.

El Sistema de Canales del estado de Nueva York, antes conocido como Barge Canal, se inauguró el 15 de mayo de 1918. Para conmemorar la fecha, Canal Corporation no cobrará peaje durante la temporada de navegación 2018, que empieza el 15 de mayo en la sección este del canal Erie y el 18 de mayo en el resto del sistema, que tiene 524 millas.

Si desea más información acerca de la competencia, ingrese a www.canals.ny.gov/reimaginethecanals.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov.

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)